

Шарль Перро



Спящая  
красавица

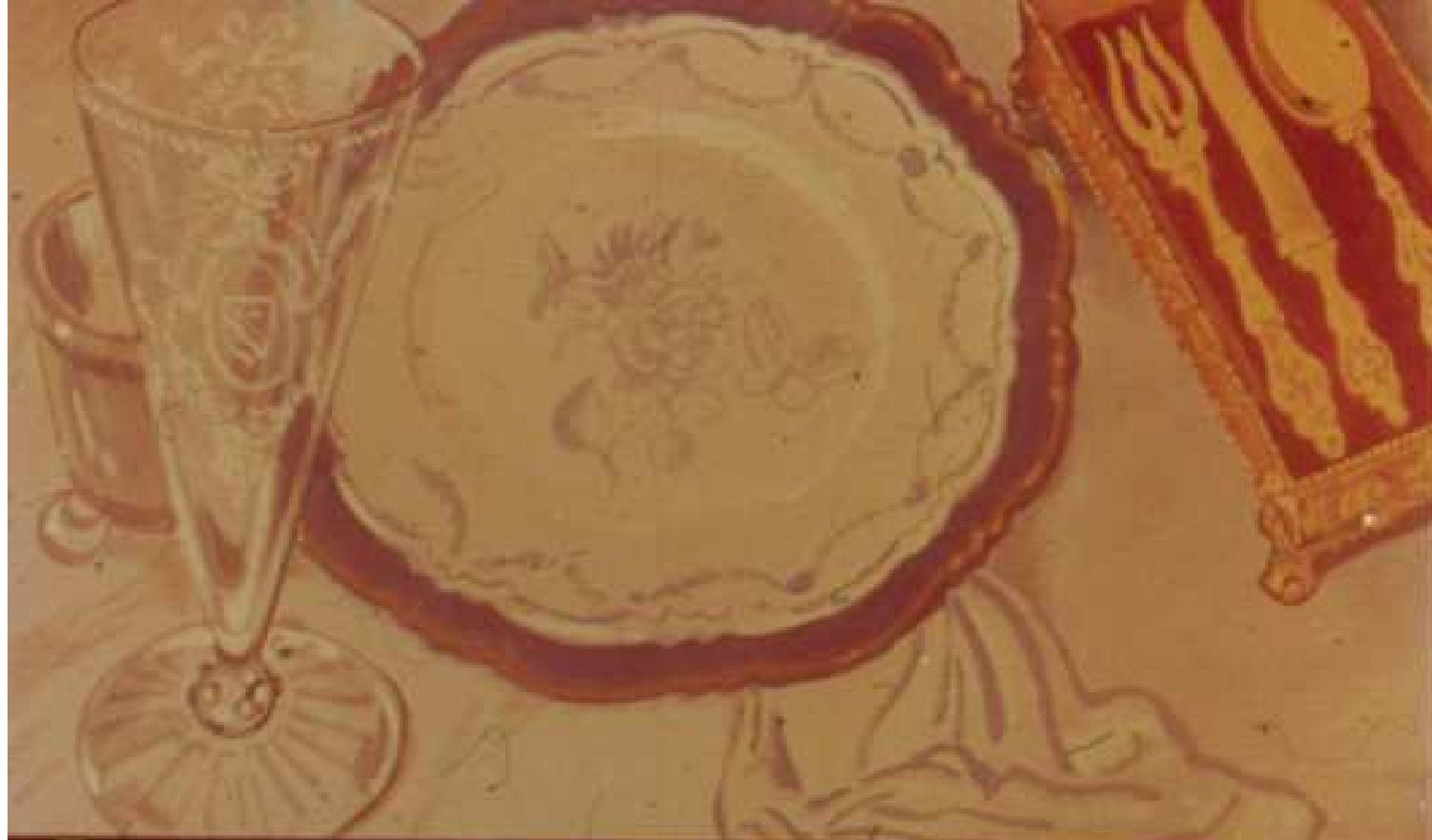
*Художник Е. Мешков*



Жили на свете король с королевой. Детей у них не было, и это их так огорчало, что и сназать нельзя. И вот наконец, когда они совсем потеряли надежду, родилась у них дочка.



Можете себе представить, наной праздник устроили по случаю её рождения, наное множество гостей пригласили во дворец, нание подарки приготовили!..



Перед феями—а их было семь—поставили тарелки из лучшего фарфора, хрустальные кубки и по ящичку из литого золота. В каждом ящичке лежали золотые ложка, вилка и ножик, и притом самой тонкой работы. [8]



Вдруг дверь отворилась, и вошла старая фея, которую забыли позвать на праздник. Она много лет не выходила из своей башни, и все думали, что она умерла. □



Нороль приказал подать ей прибор. Тотчас же слуги поставили перед старой феей тарелки из самого тонного расписного фарфора и хрустальный кубок. Но золотого ящичка ей не хватило...





Старая фея очень обиделась. Она подумала, что её встречают не так почтительно, как бы следовало, и, отодвинув тарелку, пробормотала сквозь зубы какую-то угрозу. ■



К счастью, юная фея, сидевшая рядом, услышала её угрозу. Она пробралась в детскую и спряталась за пологом кровати. □





И вот наступила самая торжественная минута праздника: феи стали преподносить новорожденной дары. Одна сказала, что принцесса будет прекраснее всех на свете, другая наградила её добрым сердцем.



Третья пожелала ей расти всем на радость. Четвёртая обещала, что принцесса научится превосходно танцевать, пятая—что она будет петь, как соловей, а шестая—что она будет искусно играть на всех инструментах. [9]



Когда же очередь дошла до старой феи, она наклонилась над кроватной и, тряся головой больше от досады, чем от старости, сназала, что принцесса унолет себе руку веретеном и от этого умрёт.



Нинто не мог удержаться от слез, услышав, наной страшный подарок приготовила для принцессы злая колдунья. [19]



Но тут из-за полога появилась юная фея.—„Не плачьте,—сказала она.—Принцесса уколет руку веретеном, но от этого не умрёт, а только заснёт на сто лет и будет спать, пока её не разбудит прекрасный принц“.



Это обещание немного успокоило короля с королевой. Но чтобы уберечь принцессу от предсказания злой феи, король издал указ, запрещающий под страхом смерти прясть и даже хранить веретёна и прялки.



Прошло пятнадцать или шестнадцать лет. Как-то король с королевой и дочерью отправились в один из своих загородных замков.



Осматривая его, принцесса добралась до самого верха  
одной башни.





Там за прялкой сидела старушка. Как это ни странно, она ничего не слышала о королевском запрете.— „Что это вы делаете, тетушка?“—спросила принцесса.— „Пряду пряжу, дитя моё“.— „Дайте я попробую“.





Едва принцесса прикоснулась к веретену, как уколола палец и упала замертво. Перепуганная старушка принялась звать на помощь.



Сбежались придворные, король, королева... 39



Они перенесли принцессу в самую красивую спальню дворца и уложили на постель, украшенную золотым и серебряным шитьем.



Необыкновенно хороша была спящая принцесса. Щеки у неё оставались розовыми, губы красными, точно кораллы. Правда, глаза были закрыты.



Юная фея сразу же узнала о несчастье. На огненной колеснице она пустилась в путь и вскоре появилась в королевском дворце.





Своей волшебной палочкой фея прикоснулась и наждому, кто был во дворце, и все сейчас же заснули. Заснули как и принцесса, на сто лет. И случилось это в одно мгновение. Феи знают своё дело: взмах палочки — и готово!



Фея не коснулась только короля с королевой—у них были дела, которые нельзя отложить на сто лет. Простившись с принцессой, они покинули замок.





А через четверть часа вокруг замка вырос густой непроходимый лес, стерегущий волшебный сон спящей красавицы. [28]



Прошло сто лет. Много королей сменилось за те годы. В один прекрасный день сын короля, который царствовал в это время, отправился на охоту. Вдалеке, над дремучим лесом, он увидел башни накого-то замка.



—Чей это замок? Кто в нём живёт?—спрашивал он. Однако никто не мог ему ответить толком.



Лишь один старик сказал принцу: „Когда я был так же молод, как вы, я слышал, что в замке спит непробудным сном прекрасная принцесса и будет спать, пока не придёт отважный юноша и не разбудит её“.



Сердце в груди у принца тан и загорелось. Он пришпорил  
коня и поснакал н старому замну.



Наконец он очутился перед его воротами. Возле ограды неподвижно сидели, стояли, лежали люди в старинной одежде. Некоторые держали в руках кубки с вином.



Принц миновал двор, поднялся по лестнице и вошёл в первую комнату. Там, выстроившись в ряд, храпели воины дворцовой стражи.



Он прошёл через несколько богато убранных покоев. В каждом из них принц видел множество разодетых дам и нарядных кавалеров. Они тоже спали, кто стоя, кто сидя. 39





И вот он вошёл в комнату с золочёными стенами и потолком. На постели поноилась прекрасная юная принцесса. 19



Принц тихо опустился перед ней на колени. В это мгновение час, назначенный доброй феей, пробил. Принцесса проснулась. — „Ах, это вы, принц? — сказала она. — Наконец-то!“



И тотчас всё кругом пробудилось. Слуги стали накрывать на стол, придворные дамы поправляли растрепавшиеся за сто лет лононы и улыбались заспанным кавалерам.



Весь замок—от флага на башне до винного погреба—  
онил и зашумел.



А принц и принцесса ничего не слышали. Они не могли на-  
глядеться друг на друга. Принцесса даже забыла, что не  
ела уже сто лет...



Но все остальные не были влюблены и умирали от голода. Старшая фрейлина не вытерпела и доложила, что завтрашнее подано.



Но самые почётные места за королевским столом были оставлены для фей, которые в те времена ещё жили кое-где на белом свете и могли одарить новорождённую такими сокровищами, каких не купишь за все богатства мира. [3]



Принц подал руку своей невесте и повёл её в столовую. 44






Они уселись за стол. Самые знатные навалеры подавали им различные нушанья старинной кухни. Скрипки и гобои играли прелестные, давно забытые песни. 41



А придворный поэт тут же сочинил новую, хотя немного старомодную песенку о прекрасной принцессе, которая сто лет проспала в заколдованном лесу.



Девца очень понравилась теи,  
кто еѣ слышал, и с тех пор  
еѣ слыши петь все от мала до  
велика, от повара до королеи.  
А кто не слышит петь девицу,  
тот рассказывает сказку.  
Сказка эта передавалась из  
уста в уста и дошла наконец  
до нас с вами.



# Конец

Сценарий Л. КНИЖНИКОВОЙ

Редактор Т. СЕМИБРАТОВА

Художественный редактор

Г. РАВИНСКАЯ

Студия «Диасфильм» Госкино СССР, 1975 г.  
101000, Москва, Центр, Старосадский пер., д. №7

Длительность 0-30

Д-004-78

В